

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1974-1975.

14 MAART 1975.

WETSONTWERP

waarbij nieuwe voorlopige kredieten
worden geopend
welke in mindering komen van de begrotingen
voor het begrotingsjaar 1975.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De Wetgevende Kamers zullen niet in staat zijn al de begrotingen voor het jaar 1975 goed te keuren vóór 31 maart eerstkomend. Bijgevolg is de Regering genoodzaakt aan het Parlement de toekenning van drie nieuwe voorlopige twaalfden aan te vragen welke in mindering komen van de begrotingen waarvan de goedkeuring niet vóór genoemde datum zal kunnen bekomen worden.

Zij zijn bestemd tot het verzekeren van de werking der openbare diensten gedurende de maanden april, mei en juni a.s. Dit maakt het voorwerp uit van het eerste artikel van het wetsontwerp.

Artikel 2 behelst het verbod de aangevraagde voorlopige kredieten aan te wenden tot nieuwe, door de Wetgevende Macht nog niet toegelaten uitgaven.

De Regering verzoekt U, Dames en Heren, het onderzoek van dit wetsontwerp als spoedeisend te willen beschouwen.

De Eerste Minister,
L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,
W. DE CLERCQ.

De Staatssecretaris voor Begroting,
G. GEENS.

Chambre des Représentants

SESSION 1974-1975.

14 MARS 1975.

PROJET DE LOI

ouvrant
de nouveaux crédits provisoires
à valoir sur les budgets
de l'année budgétaire 1975.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Les Chambres législatives ne seront pas en mesure de voter tous les budgets pour l'année 1975 avant le 31 mars prochain. Dans ces conditions, le Gouvernement est amené à solliciter du Parlement l'octroi de trois nouveaux douzièmes provisoires à valoir sur les budgets dont le vote ne pourra être acquis avant la date précitée.

Ils sont destinés à assurer la marche des services publics pendant les mois d'avril, mai et juin prochains. Tel est l'objet de l'article 1^{er} du projet de loi.

En son article 2, le projet prévoit l'interdiction d'affecter les crédits provisoires sollicités à des dépenses nouvelles non encore autorisées par la Législature.

Le Gouvernement vous saurait gré, Mesdames, Messieurs, de bien vouloir réserver à l'examen de ce projet de loi le bénéfice de l'urgence.

Le Premier Ministre,
L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,
W. DE CLERCQ.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,
G. GEENS.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Financiën en van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt:

Artikel 1.

Voorlopige kredieten, welke in mindering komen van de begrotingen van het begrotingsjaar 1975, zijn geopend ten behoeve van:

Het Ministerie van Financiën, voor de Dotatiën:

a) Lopende uitgaven	F	482 000 000
b) Kapitaaluitgaven	F	900 000

Het Ministerie van Financiën, voor de Culturele Dotaties:

a) Lopende uitgaven	F	2 269 500 000
b) Kapitaaluitgaven:		
— Niet gesplitste kredieten ...	F	69 825 000
— Ordonnanceringskredieten .	F	391 700 000

De Eerste Minister:

a) Lopende uitgaven	F	324 100 000
b) Kapitaaluitgaven:		
— Niet gesplitste kredieten ...	F	141 800 000
— Ordonnanceringskredieten .	F	25 000 000

Het Ministerie van Justitie:

a) Lopende uitgaven	F	3 468 000 000
b) Kapitaaluitgaven:		
— Niet gesplitste kredieten ...	F	27 100 000
— Ordonnanceringskredieten .	F	1 500 000

Het Ministerie van Binnenlandse Zaken:

a) Lopende uitgaven	F	9 621 000 000
b) Kapitaaluitgaven:		
— Niet gesplitste kredieten ...	F	22 900 000
— Ordonnanceringskredieten .	F	9 600 000

Het Ministerie van Landsverdediging:

a) Lopende uitgaven:		
— Niet gesplitste kredieten ...	F	9 839 500 000
— Ordonnanceringskredieten .	F	2 351 000 000
b) Kapitaaluitgaven:		
— Niet gesplitste kredieten ...	F	292 400 000
— Ordonnanceringskredieten .	F	8 300 000

De Minister van Verkeerswezen:

a) Lopende uitgaven	F	9 753 000 000
b) Kapitaaluitgaven:		
— Niet gesplitste kredieten ...	F	806 600 000
— Ordonnanceringskredieten .	F	1 877 900 000

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Finances et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit:

Article 1.

Des crédits provisoires, à valoir sur les budgets de l'année budgétaire 1975, sont ouverts, savoir:

Au Ministère des Finances, pour les Dotations:

a) Dépenses courantes	F	482 000 000
b) Dépenses de capital	F	900 000

Au Ministère des Finances, pour les Dotations culturelles:

a) Dépenses courantes	F	2 269 500 000
b) Dépenses de capital:		
— Crédits non dissociés	F	69 825 000
— Crédits d'ordonnancement .	F	391 700 000

Au Premier Ministre:

a) Dépenses courantes	F	324 100 000
b) Dépenses de capital:		
— Crédits non dissociés	F	141 800 000
— Crédits d'ordonnancement .	F	25 000 000

Au Ministère de la Justice:

a) Dépenses courantes	F	3 468 000 000
b) Dépenses de capital:		
— Crédits non dissociés	F	27 100 000
— Crédits d'ordonnancement .	F	1 500 000

Au Ministère de l'Intérieur:

a) Dépenses courantes	F	9 621 000 000
b) Dépenses de capital:		
— Crédits non dissociés	F	22 900 000
— Crédits d'ordonnancement .	F	9 600 000

Au Ministère de la Défense nationale:

a) Dépenses courantes:		
— Crédits non dissociés	F	9 839 500 000
— Crédits d'ordonnancement .	F	2 351 000 000
b) Dépenses de capital:		
— Crédits non dissociés	F	292 400 000
— Crédits d'ordonnancement .	F	8 300 000

Au Ministre des Communications:

a) Dépenses courantes	F	9 753 000 000
b) Dépenses de capital:		
— Crédits non dissociés	F	806 600 000
— Crédits d'ordonnancement .	F	1 877 900 000

De Minister van Verkeerswezen, voor de Posterijen, Telegrafie en Telefonie :		
Lopende uitgaven	F	2 818 700 000
De Ministers van Nationale Opvoeding :		
a) Lopende uitgaven	F	565 250 000
b) Kapitaaluitgaven :		
— Niet gesplitste kredieten . . .	F	2 257 000 000
— Ordonnanceringskredieten . .	F	79 000 000
De Minister van Nationale Opvoeding — Nederlandstalig regime :		
a) Lopende uitgaven :		
1) Departement	F	20 500 000 000
2) Culturele kredieten	F	452 200 000
b) Kapitaaluitgaven :		
1) Departement :		
— Niet gesplitste kredieten . . .	F	372 200 000
— Ordonnanceringskredieten . .	F	82 300 000
2) Culturele kredieten :		
— Niet gesplitste kredieten . .	F	8 175 000
De Minister van Nationale Opvoeding — Franstalig regime :		
a) Lopende uitgaven :		
1) Departement	F	15 817 000 000
2) Culturele kredieten	F	209 000 000
b) Kapitaaluitgaven :		
1) Departement :		
— Niet gesplitste kredieten . . .	F	339 000 000
— Ordonnanceringskredieten . .	F	120 000 000
2) Culturele kredieten :		
— Niet gesplitste kredieten . . .	F	1 750 000
De Minister van de Franse Cultuur en de Minister van de Nederlandse Cultuur en van de Vlaamse Aangelegenheden :		
a) Lopende uitgaven	F	714 600 000
b) Kapitaaluitgaven	F	93 000 000

Art. 2.

De bij deze wet verleende voorlopige kredieten mogen niet aangewend worden tot nieuwe lopende en kapitaaluitgaven vroeger niet toegelaten door de Wetgevende Macht.

Art. 3.

Deze wet treedt in werking op 1 april 1975.

Gegeven te Brussel, 13 maart 1975.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Eerste Minister,
L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,
W. DE CLERCQ.

De Staatssecretaris voor Begroting,
G. GEENS.

Au Ministre des Communications, pour les Postes, Télégraphes et Téléphones :		
Dépenses courantes	F	2 818 700 000
Aux Ministres de l'Education nationale :		
a) Dépenses courantes	F	565 250 000
b) Dépenses de capital :		
— Crédits non dissociés	F	2 257 000 000
— Crédits d'ordonnancement . .	F	79 000 000
Au Ministre de l'Education nationale — régime néerlandais :		
a) Dépenses courantes :		
1) Département	F	20 500 000 000
2) Crédits culturels	F	452 200 000
b) Dépenses de capital :		
1) Département :		
— Crédits non dissociés	F	372 200 000
— Crédits d'ordonnancement . .	F	82 300 000
2) Crédits culturels :		
— Crédits non dissociés	F	8 175 000
Au Ministre de l'Education nationale — régime français :		
a) Dépenses courantes :		
1) Département	F	15 817 000 000
2) Crédits culturels	F	209 000 000
b) Dépenses de capital :		
1) Département :		
— Crédits non dissociés	F	339 000 000
— Crédits d'ordonnancement . .	F	120 000 000
2) Crédits culturels :		
— Crédits non dissociés	F	1 750 000
Au Ministre de la Culture française et au Ministre de la Culture néerlandaise et des Affaires flamandes :		
a) Dépenses courantes	F	714 600 000
b) Dépenses de capital	F	93 000 000

Art. 2.

Les crédits provisoires alloués par la présente loi ne peuvent être affectés à des dépenses courantes et à des dépenses de capital nouvelles non autorisées antérieurement par la Législature.

Art. 3.

La présente loi entrera en vigueur le 1^{er} avril 1975.

Donné à Bruxelles, le 13 mars 1975.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre,
L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,
W. DE CLERCQ.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,
G. GEENS.